

# 此手册的使用方法

此手册是以居住在仙台还不到三个月的人为主要对象编写的。

在公益财团法人仙台观光国际协会（SenTIA）国际化事业部的主页上，我们还登载了更详细的信息以及这本册子上没有介绍的一些内容，欢迎参阅。

公益财团法人 仙台观光国际协会（SenTIA）国际化事业部网页（HP）



此手册使用的日语，是面向外国朋友的简单日语。

注 1）使用语言的缩写：日语→日、英语→英、中文→中、韩语→韩

上述以外的语言，用越南语→越南的方式来缩写表示。

注 2）此手册上所登载的公共费用等金额，会有变动的可能。

## 仙台多文化共生中心

（开放时间：每天 9:00-17:00 年末年初，以及每个月一两天的闭馆日除外）

我们为外国籍住民提供生活咨询以及有关创建多文化共生地区的咨询服务，并以多语种提供在仙台市内生活有用的信息。此外，还为想学日语的朋友们提供有关日语讲座方面的信息。

可由咨询员直接应对的语种：英语，中文，韩语，越南语，尼泊尔语

TEL: 022-265-2471 E-mail: [tabunka@sentia-sendai.jp](mailto:tabunka@sentia-sendai.jp)

以下语种可通过口译辅助电话及视频应对。

英语、中文、韩语、越南语、尼泊尔语、葡萄牙语、西班牙语、泰语、俄语、印尼语、他加禄语、意大利语、法语、德语、马来语、高棉语、缅甸语、蒙古语、僧伽罗语、印地语、孟加拉语、乌尔都语、乌克兰语等

口译辅助电话（TEL: 022-224-1919）。



口译辅助电话网页

定期举行面向外国人的专家咨询会。

可以向宫城县行政书士会，仙台律师会，仙台出入国在留管理局，宫城劳动局，东北税理士会及仙台市创业支援中心 ASSISTA 免费咨询。需要预约。



专家咨询会网页

# 关于在仙台市政府或区政府办理手续时的相关咨询

在仙台市政府或区政府办理各种手续时，如果有不明白的问题，请利用仙台市综合电话服务中心「杜之都咨询电话」。除了日语，还可以使用其他 5 种语言应对。

| 仙台市综合电话服务中心「杜之都咨询电话」 |                                                                |
|----------------------|----------------------------------------------------------------|
| TEL: 022-398-4894    |                                                                |
| 受理时间                 | 全年无休<br>8:00-20:00（周六・日，节假日以及 12 月 29 日～1 月 3 日期间为 8:00-17:00） |
| 应对语言                 | 日语、英语、中文、韩语、越南语、尼泊尔语<br>※ 日语以外的其他语言以 3 方通话方式应对。                |

## ● 以下情况欢迎咨询 ●

### (1) 在仙台市政府或区政府办理手续时

不知该去哪个部门、怎么办理手续、或者办理手续时需要带什么材料等时，我们可为您解答。

例如・住址变更的时候

- ・孩子出生的时候
- ・办理国民健康保险手续的时候
- ・办理个人编号卡手续的时候等



### (2) 想知道怎么扔垃圾时

解答垃圾收集日，垃圾分类方法等以及扔垃圾时的相关规定等疑问。

例如・扔垃圾的时间

- ・纸类垃圾（杂志、纸箱等）的分类方法
- ・易拉罐、瓶子、塑料瓶以及电池的扔弃方法

### (3) 不知该向哪里咨询时

如果不知该向仙台市政府或区政府的哪个部门咨询的时候，可打电话服务中心问询。

※ 电话服务中心不能解答时，可能会请仙台多文化共生中心等协助。

※在区政府，综合支所通过视频翻译进行多种语言应对

对应语种：英语・中文・韩语・越南语・尼泊尔语・乌克兰语・俄语・其他 10 语种

※仙台市网页有自动翻译功能

请打开主页右上角的” Foreign language”，选择语种